

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	13
 BLOCK I GEGENWART–1945	
1. Einleitung: zur Anlage des Buches und zur Gegenwartssprache als Ausgangspunkt	23
1.1. Einleitende Bemerkungen.....	23
1.2. Die literarische Imago.....	25
1.3. Ein Raster zur Bestimmung des Hochdeutschen	29
1.3.1. Lautstruktur.....	30
1.3.2. Morphologie	32
1.3.3. Syntax.....	34
1.3.4. Anredeformen (Grammatikalisierung pragmatischer Strukturen).....	36
1.3.5. Lexikon	37
1.3.6. Orthographie.....	37
2. Deutsche Sprache in und außerhalb Deutschlands, Register, Migration.....	39
2.1. Der deutschsprachige Raum	39
2.2. Die politischen Grundlagen	42
2.3. Migrationsgesellschaft	43
2.4. Die amtliche Regelung der (deutschen) Sprache	53
3. Hochsprache vs. Dialekt (als Beispiel Niederdeutsch).....	55
3.1. Dialektale Ausdifferenzierungen	55
3.2. Der niederdeutsche Dialekt	57
3.3. Dialekte: Sprache im Raum.....	63
3.4. Dialekte und Migrationsverhältnisse	64
4. Minderheiten und Nebensprachen.....	67
4.1. Sprachliche Minderheiten.....	67
4.1.1. Dänen	68

4.1.2.	Friesen.....	69
4.1.3.	Sorben.....	71
4.1.4.	Sinti und Roma.....	72
4.2.	Englisch.....	74
4.3.	Neue Medien.....	76
5.	Polyzentrisches Deutsch.....	81
5.1.	Staatsgrenzen im deutschen Sprachraum.....	81
5.2.	Sprache in der BRD vs. DDR – zwei Sprachen?.....	82
5.3.	Der kulturelle Umbruch in den 1960er Jahren.....	86

BLOCK II 1945–1871

6.	Der Nationalstaat: Die Neugründung des Deutschen Reichs und der Nationalsozialismus.....	91
6.1.	Die Rekonstruktion eines deutschen <i>Reichs</i>	91
6.2.	Die Zeit des Nationalsozialismus.....	95
	Postskript 1: Rassismus.....	99
	Postskript 2: Nationalsozialismus und Modernisierung.....	100
7.	Die Nationalisierung der Sprache.....	102
7.1.	Das nationale Programm.....	102
7.2.	Die Normierung der gesprochenen Sprache.....	104
7.3.	Die Nationalisierung der Orthographie.....	105

BLOCK III 1870–1750

8.	Die Auflösung der Feudalgesellschaft – die Verhältnisse zu Beginn des 19. Jahrhunderts.....	113
8.1.	Feudale vs. bürgerliche Verhältnisse.....	113
8.2.	Die republikanischen Verhältnisse in Deutschland: die Franzosenzeit (Napoleon) und Restauration.....	116
8.3.	Modernisierung der Schriftkultur im Osnabrücker Land.....	125
9.	Die literarische Imago des Hochdeutschen: die Klassik (Goethe, Schiller).....	128
9.1.	Die literarische Imago des Hochdeutschen im 19. Jahrhundert.....	128
9.2.	Gesprochene vs. geschriebene Sprache bei Goethe und Schiller.....	129
9.3.	Metrisches.....	132

9.4.	Bildungssprache	134
9.5.	Anredeformen.....	136
9.6.	Fazit zu den literarischen „Klassikern“	138
10.	Die Normierung der (Schrift-) Sprache im 18. Jahrhundert: „Was ist Hochdeutsch?“	139
10.1.	Die Alphabetisierung in Deutschland (18.–19. Jahrhundert).....	139
10.2.	Die hochsprachliche Imago (schriftlich vs. mündlich) als Bezugsgröße der Schriftkultur	140
10.3.	Zur Nominal-Flexion	147
11.	Romantik: Dialektliteratur	149
11.1.	Romantische Bewegung vs. „Junges Deutschland“	149
11.2.	Niederdeutsche Dialektliteratur.....	152
11.3.	Oberdeutsch: Alemannisch.....	153
11.4.	Jiddisch	156

BLOCK IV 1750–1630

12.	Sprachausbau (Latein vs. Deutsch)	169
12.1.	Die gesellschaftlichen und politischen Verhältnisse.....	169
12.2.	Die Sprachgesellschaften (Schottel)	170
12.3.	Syntax 1 – ein literarisches Beispiel: Grimmelshausen.....	180
12.4.	Syntax 2: Verwaltungssprache (juridische Texte)	184
12.5.	Als Zwischen-Fazit: Latein vs. Deutsch als Kippbild in der Zeit des Barock	188
13.	Mehrsprachigkeit in der Barock-Zeit (1750–1630).....	190
13.1.	Gesellschaftliche Verhältnisse	190
13.1.1.	Die konfessionellen Gegensätze.....	190
13.1.2.	Die ökonomischen Verhältnisse.....	193
13.2.	Konfessionelle Flüchtlinge.....	195
13.3.	Zigeuner	199
13.4.	Französisch als Bildungssprache (neben Latein).....	200
13.5.	Anredeformen.....	202
14.	Regionalsprachen: Niederdeutsch, Slavisch, Jiddisch.....	206
14.1.	Binnendeutsche Mehrsprachigkeit in der Barockzeit.....	206
14.2.	Niederdeutsch.....	207

14.3. Die autochthone Minderheit der Slaven	213
14.4. Jiddisch	219
14.5. Fazit aus Block IV	224

BLOCK V 1620–1520

15. Bildungsverhältnisse im 16. Jahrhundert	225
15.1. Die gesellschaftlichen Verhältnisse.....	225
15.2. Professionelle Schriftkultur und Laienpublikum	228
15.3. Deutsche Sprache vs. Varietäten des Deutschen	233
15.4. (Volks-) Bildung/Alphabetisierung	237
15.5. Die (protestantische) Katechismusschule.....	246
16. Buchdruck und Bibelübersetzungen	247
16.1. Buchdruck und Bibeldrucke.....	247
16.2. Die Reformation und die Rolle Martin Luthers	248
16.3. Die Sprache der Reformation I: Latein vs. Deutsch	250
16.4. Die Sprache der Reformation II: die hochdeutsche Bibelübersetzung....	254
16.5. Die Sprache der Reformation III: Niederdeutsch als Schleuse zum Hochdeutschen	260
16.6. Die Grammatisierung der satzinternen Majuskeln	268
16.7. Fazit für die Zeit der Reformation	272
17. Latein	274
17.1. Sprachgeschichte des Lateinischen.....	274
17.2. Grundzüge der lateinischen Grammatik	277
17.2.1. Lautstruktur/Schriftsystem im Lateinischen	277
17.2.2. Morphologie: Wortbildung, Flexion.....	279
17.2.3. Syntax: Struktur des Satzes	289
17.3. Die humanistische Lateingrammatik	293
17.4. Die didaktische Entgleisung.....	301
17.5. Strukturelle Konsequenzen aus dem Sprachkontakt Latein/Deutsch	304

BLOCK VI 1520–1350

18. Die mittelalterliche Stadt	307
18.1. Der gesellschaftliche Horizont.....	307

18.2.	Städte in der mittelalterlichen Gesellschaft: am Beispiel von Osnabrück	308
18.3.	Städtische Formen der Konfliktaustragung und ihre sprachliche Seite	311
18.4.	Bildungsverhältnisse und Schriftkultur in der Stadt	320
18.5.	Juden in der mittelalterlichen/frühneuzeitlichen Stadt	322
18.6.	Niederdeutsch vs. Hochdeutsch im Spätmittelalter/ in der Frühen Neuzeit: Rekonstruktion der Lautverhältnisse	326
19.	Die religiöse Basis des Sprachausbaus	330
19.1.	Latein und Deutsch in der Seelsorge	330
19.2.	Bibel und Bibelübersetzung	332
19.3.	Literater Ausbau: Mystik, <i>devotio moderna</i>	333
20.	Schreib-/Lesesprachen im späten Mittelalter/ in der (frühen) Frühen Neuzeit	339
20.1.	Niederdeutsch im Hanseraum (<i>Reynke de Vos</i>)	339
20.2.	Der rheinische (Kölner) Raum (<i>Stynchyn van der Krone</i>)	342
20.3.	Der ostoberdeutsche Raum (das <i>geman teutsch</i>)	343
20.4.	Unterhaltungsliteratur im alemannischen Sprachraum	346
20.5.	Jüdische Unterhaltungsliteratur (<i>Dukus Horant</i>)	347

BLOCK VII 1350–1100

21.	Rechtsverhältnisse im Hochmittelalter	349
21.1.	Die gesellschaftlichen Verhältnisse	349
21.2.	Urkunden	353
21.3.	Rechtskodifizierung und <i>Sachsenspiegel</i>	358
21.4.	Friesenrechte	366
21.5.	Friesisch im nordseegermanischen Sprachverband (mit Hinweisen zum Englischen)	369
22.	Die höfische Kultur: die mittelhochdeutsche Dichtersprache	373
22.1.	Die politischen und Bildungsverhältnisse	373
22.2.	Höfische Literatur	373
22.3.	Die epische Dichtung: das Nibelungenlied	377
22.4.	Die Lyrik	380

22.5.	Laut und Schrift im Mittelhochdeutschen	382
22.5.1.	Zum Vokalismus und seinen Schreibungen	382
22.5.2.	Zum Konsonantismus und seinen Schreibungen: die <i>s</i> -Laute bzw. <i>s</i> -Graphien	388
22.6.	Metrisches	389
22.7.	Methodische Probleme der Philologie	392
22.8.	Die grammatische Form des Mittelhochdeutschen	393
22.8.1.	Das Verbalsystem	393
22.8.2.	Zur Syntax	398
22.9.	Höfische Dichtung und Sprachausbau – ein Fazit	399

BLOCK VIII 1000–750

23.	Pragmatische Schriftlichkeit in der frühmittelalterlichen Gesellschaft	403
23.1.	Die gesellschaftlichen Verhältnisse	403
23.2.	<i>Deutsch</i> als gesellschaftliches Projekt im frühen Mittelalter	405
23.3.	„Altdeutsch“ und Schriftkultur	407
23.4.	Der hochdeutsche sprachliche Umbau	410
23.5.	Deutsche Schreibpraxis als Hilfestellung bei der lateinischen	415
23.6.	Rechtsquellen	417
23.7.	Urkunden	418
23.8.	Mehrsprachigkeit: Gesprächsführer	420
24.	Literarische Formen	425
24.1.	Schriftkultur und Christianisierung	425
24.2.	Verschriftlichung von mündlich Tradiertem (Merseburger Zaubersprüche)	428
24.3.	Die literarische Weiterführung germanischer Formen: Heliand (niederdeutsch)	432
24.4.	Althochdeutsche Dichtung: Otfrid	436
24.5.	Hybride Formen: Hildebrandslied	438
24.6.	Personennamen	441

BLOCK IX VOR 750

25.	Germanen/Völkerwanderung	445
25.1.	Historisches: Sprachgeschichte vs. ethnische Geschichte	445

25.2.	Römisches Reich (einschließlich Juden im Römischen Reich).....	446
25.3.	Zur Geschichte des Judentums.....	447
25.4.	Die Germanische Völkerwanderung.....	448
25.5.	Runen.....	452
25.6.	Altenglisch.....	455
25.7.	Gotisch.....	457
26.	Früh-/Vorgeschichte (Alteuropa).....	461
26.1.	Die Völkerwanderung (Vorgermanisch).....	461
26.2.	Kelten.....	463
26.3.	Slaven.....	464
26.4.	Indo-Europäisch (Sprache der „Indogermanen“.....)	465
26.5.	Alteuropa: Vor-Indoeuropäer.....	467
27.	Etymologie:	
	die formale Rekonstruktion und ihre Grenzen.....	470
27.1.	Interne vs. externe Rekonstruktion.....	470
27.2.	Der externe Vergleich (Familienbeziehungen zwischen Sprachen): die konsonantische Lautverschiebung.....	473
27.3.	Der Vokalismus, insbesondere der Ablaut.....	478
27.4.	Grammatikalisierung – grammatische Nutzung I: Ablaut.....	481
27.5.	Grammatikalisierung – grammatische Nutzung II: Umlaut.....	484
27.6.	Wortbildung, insbesondere Komposita.....	486
27.7.	Grammatischer Sprach(um)bau und normative Grammatik.....	491
27.8.	Die Fluchtlinie der Etymologie: die Rekonstruktion einer Sprache?.....	493
27.9.	Die realistischen Fallstricke der formalen Rekonstruktion.....	497
	FAZIT – VOM NUTZEN DER SPRACHGESCHICHTE.....	499
	ANHANG.....	511
A.1.	Erläuterung von Grundbegriffen der Sprachreflexion.....	511
A.2.	Verzeichnis der Abkürzungen.....	527
A.3.	Literaturhinweise.....	529
	Als Nachtrag: Bemerkungen zur Fachgeschichte.....	539
A.4.	Quellen der Abbildungen.....	541
A.5.	Register (Wort- und Formen, Namen von Personen, Sachregister).....	545